

# नेपाली भाषा

## कृपया जापानीमा सहयोग कार्ड लेखिदिनुहोस् ।

①	HELP कार्ड	सहयोग कार्ड
②	わたしは 人です	नागरिकताको देश
③	わたしは ごをはなします	आधिकारिक भाषाहरू
④	きんきゅうのときに、このカードをみてください	आपतकालिन बेला, तपाईंको कार्ड जानकारी प्रयोग गर्न सक्नुहुनेछ ।
⑤	ナマエ (にほんご)	दिइएका नामहरू (जापानीमा)
⑥	NAME (アルファベット)	दिइएका नामहरू (अंग्रेजीमा)
⑦	うまれたひ	जन्म मिति (इस्वी संवत्)
⑧	せい (おとこ/おんな)	लिङ्ग (पुरुष/स्त्री)
⑨	けつえきがた	रक्त समूह
⑩	すんでいるところ	हालको ठेगाना
⑪	しごと	पेशा
⑫	れんらくさき (にほん)	आपतकालीन सम्पर्क (जापानी)
⑬	かんけい	सम्बन्ध
⑭	でんわ	टेलिफोन नम्बर
⑮	アレルギーあり	एलर्जी
⑯	たべもの	खाना
⑰	ぜんそく	दम
⑱	くすり	औषधी
⑲	そのた	अन्य
⑳	げんいん	कारण
㉑	そば	फापर
㉒	らっかせい	बदाम
㉓	えび	झिगे माछा
㉔	かに	गँगटो
㉕	そのた	अन्य
㉖	じょうたい	एलर्जी भएपछि कस्को छ ?
㉗	じんましん	बिमिरा
㉘	はく	छादनु
㉙	げり	पखाला
㉚	ぜんそく	दम
㉛	くるしくなる	सास फेर्न गाहो छ ?
㉜	そのた	अन्य
㉝	げんざいのびょうき	तपाईंलाई केको रोग छ ?
㉞	のんでいるくすり	सधै खाने औषधि
㉟	かかりつけびょういん (でんわ)	परिवार अस्पताल (फोन)
㊱	そのた・いいたいこと	तपाईंलाई अरुको भन्न चाहने कुरा छ ?
㊲	このカードはざいりゅうカードといっしょにいつももってください。	कृपया तपाईं सँग यो कार्ड र आवासीय कार्ड ल्याउनुहोस् ।

119きゅうきゅうあんしん

# HELP

カード

② わたしは \_\_\_\_\_ 人です。

③ わたしは \_\_\_\_\_ ごをはなします。  
 ④ きんきゅうのときに、このカードをみてください。

⑤ ナマエ

⑥ NAME ⑧

⑦ うまれたひ ねん がつ にち せい おとこ/おんな

⑨ けつえきがた がた (R+ / -)

⑩ すんでいるところ

⑪ しごと

⑫ れんらくさき① ⑬ かんけい

⑭ でんわ

⑮ なまえ

⑯ れんらくさき② かんけい

⑰ でんわ

⑱ なまえ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔

㉕ アレルギーあり  たべもの  ぜんそく  くすり

㉖  そのた( \_\_\_\_\_ )

㉗ アレルギーの  げんいん  そば  らっかせい  えび  かに

㉘  そのた( \_\_\_\_\_ ) ㉙ ㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲

㊳ アレルギーの  じょうたい  じんましん  はく  げり  ぜんそく  くるしくなる  ㊴

㊵  そのた( \_\_\_\_\_ )

㊶ げんざいのびょうき

㊷ のんでいるくすり

㊸ かかりつけびょういん (でんわ)

㊹ そのた・いいたいこと

㊺ このカードはざいりゅうカードといっしょにいつももってください。

## 外国人(がいこくじん)のかたへ HELPカードのつかいかた विदेशीहरूको लागि सहयोग कार्ड कसरी प्रयोग गर्ने

HELPकार्डは急(きゅう)な病氣(びょうき)やけがのときのために、外国人(がいこくじん)がつかうカードです。  
सहयोग कार्ड अकस्मात बिरामी भएको र चोटपटक लागेको बेला प्रयोग गर्नु ।

日本(にほん)では、救急車(きゅうきゅうしゃ) (急(きゅう)な病氣(びょうき)の人(ひと)やけがをした人(ひと)を  
病院(びょういん)に運(はこ)ぶ車(くるま)をよぶとき、119番(ばん)に電話(でんわ)します。

जापानमा एम्बुलेन्स बोलाउने बेला ११९ फोन गर्नुहोस् ।

- एम्बुलेन्स (अकस्मात बिरामी भएको र चोटपटक लागेको मान्छेलाई अस्पताल सम्मा चढने गाडी हो ।)

119番(ばん)は外国語(がいこくご)でも通じます。むずかしいときは、日本人(にほんじん)にHELPカードを  
見(み)せて、助(たす)けてもらってください。

११९ विदेशी भाषा पनि प्रयोग गर्न सकिन्छ। यदि फोन गर्ने गाह्रो छ भने,  
जापानी मान्छेलाई सहयोग कार्ड देखाएर मद्दत गरिदिनुहोस् ।

もしものときのために、あなたの「在留(ざいりゅう)カード」といっしょにこのHELPカードをいつも  
持(も)ちあるいてください。

कृपया आपत बेला चाहिन्छ भने तपाईं सँग सहयोग कार्ड र आवासीय कार्ड सधैं ल्याउनुहोस् ।

救急隊(きゅうきゅうたい) (救急車(きゅうきゅうしゃ)に乗(の)っている人) にこのカードを見(み)せてください。  
यस कार्डलाई एम्बुलेन्स टोलीलाई देखाउनुहोस् । • एम्बुलेन्स टोली (एम्बुलेन्समा आउने मान्छहरू)

HELPकार्डは日本語(にほんご)で書いてください。

कृपया जापानीमा सहयोग कार्ड लेखिदिनुहोस् ।